



■ البنك الدولي يرفع توقعات النمو الاقتصادي للاردن 2.2 في المئة

وبين التقرير أن جائحة كورونا كانت سبباً مباشراً في وصول البطالة في الأردن إلى 24.8 في المئة في الربع الثاني من عام 2021، ارتفاعاً من 19 في المئة فقط قبل تفشيها. ويكشف التقرير عن أن السياسات المالية العامة والسياسات النقدية استمرت في لعب دور داعم وحاسم في ذات الوقت، على الرغم من البيئة الصعبة على المستوى العالمي. فخلال الأشهر السبعة الأولى من عام 2021، سجلت الإيرادات المحلية نمواً قوياً مدعوماً بانتعاش ملحوظ في النشاط الاقتصادي وزيادة في الواردات، علاوة على ما تم اتخاذه من إجراءات لتحسين مستوى الإدارة الضريبية.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

أظهر تقرير "المركز الاقتصادي للأردن" الذي أصدره البنك الدولي، أن التسارع في معدل التعافي العالمي، وتحسين مستوى نشر وتوزيع اللقاحات المضادة لفيروس كورونا، وإعادة فتح أبواب الاقتصاد بشكل كامل، هي المحركات الرئيسية التي تقف وراء توقعاته بتحقيق الأردن معدل نمو قد يصل إلى 2.2 في المئة لهذا العام. وبحسب التقرير بدأ الاقتصاد الأردني رحلة تعافيه وتمكن من تسجيل معدل نمو بنسبة 1.8 في المئة في النصف الأول من عام 2021، وذلك بعد تسجيله انكماشاً معتدلاً بنسبة 1.6 في المئة عام 2020. وقد قاد كل من قطاع الخدمات وقطاع الصناعة قاطرة تعافي الاقتصاد الأردني، وإن بقيت بعض القطاعات الفرعية دون مستوياتها المسجلة قبل تفشي الجائحة.

■ The World Bank Raises its Economic Growth Forecast for Jordan by 2.2 percent

The report of the "Jordan Economic Monitor" issued by the World Bank showed that the acceleration in the global recovery rate and the improvement of the level of dissemination and distribution of vaccines against the Corona virus, and fully reopening the doors of the economy are the main drivers behind his expectations that Jordan will achieve a growth rate of 2.2 percent for this year.

According to the report, the Jordanian economy began its recovery journey and was able to record a growth rate of 1.8 percent in the first half of 2021, after recording a moderate contraction of 1.6 percent in 2020. Both the services sector and the industrial sector led the locomotive of the recovery of the Jordanian economy, although some sub-sectors remained below

their levels recorded before the outbreak of the pandemic.

The report indicated that the Corona pandemic was a direct cause of unemployment in Jordan reaching 24.8% in the second quarter of 2021, up from only 19% before its outbreak. The report reveals that fiscal and monetary policies have continued to play a supportive and decisive role at the same time, despite the challenging environment at the global level. During the first seven months of 2021, domestic revenues recorded strong growth, supported by a remarkable recovery in economic activity and an increase in imports, in addition to the measures taken to improve the level of tax administration.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

■ انحصار الاستثمارات في تونس 20 في المئة

وأفصحت الهيئة عن انخفاض عدد فرص العمل بنحو 15 في المئة مقارنة بشهر فبراير (شباط) 2020، ونسبة 23 في المئة مقارنة بالفترة ذاتها من 2019. وخلال النصف الأول من العام الحالي انحصرت قيمة الاستثمارات الخارجية في تونس بواقع 7.4 في المئة لتبلغ 328.64 مليون دولار مقابل أكثر من 350 مليون دولار بمقارنة سنوية. وشهدت الاستثمارات الخارجية تراجعاً حاداً خلال الربع الأول من العام الجاري وصل إلى مستوى 31.6 في المئة بفعل تأثيرات الجائحة وركود الاستثمارات الدولية في العالم.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)



أظهرت أحدث المؤشرات الصادرة عن الهيئة التونسية للاستثمار، أن المنحى السلبي لا يزال يلزم قطاع الأعمال في ظل المناخ الاقتصادي السائد والذي تأثر بعدة عوامل من بينها الأزمة الصحية العالمية. ووفق الهيئة فإن الاستثمارات في المشاريع التي تتجاوز كلفتها 15 مليون دينار (5.2 مليون دولار) تراجعت بنسبة 20 في المئة إلى نحو 1.6 مليار دينار (560 مليون دولار) خلال الأشهر الأحد عشر الأولى من هذا العام على أساس سنوي. ويكشف هذا الانحصار في تدفق رؤوس الأموال الخارجية أن السلطات أمامها الكثير من المهام التي تنتظر الإنجاز حتى تعيد زخم مناخ الأعمال المتذبذب.

The authority revealed a decrease in the number of job opportunities by about 15% compared to February 2020, and by 23% compared to the same period in 2019. During the first half of this year, the value of foreign investments in Tunisia declined by 7.4 percent to \$328.64 million, compared to more than \$350 million in an annual comparison. Foreign investments witnessed a sharp decline during the first quarter of this year, reaching a level of 31.6 percent, due to the effects of the pandemic and the stagnation of international investments in the world.

Source (Al-Arab London Newspaper, Edited)

■ ارتفاع عجز الميزان التجاري في السودان

والمعدات بقيمة 1.1 مليار دولار القمح والدقيق حوالي 385 مليون دولار، السكر 344 مليون دولار، مواد غذائية أخرى حوالي 413 مليون دولار وسائل النقل حوالي 520 مليون دولار.

وزاد العجز في الميزان التجاري قليلاً عن 4 مليارات دولار في السنوات الماضية، في حين يترتب على السودان خفض العجز، بحيث لا يكون هناك زيادة كبيرة في الواردات وفي حجم العجز في الميزان بصورة كبيرة.

المصدر (وكالة أنباء السودان، بتصرف)



كشف الموجز الإحصائي للتجارة الخارجية خلال الفترة من يناير (كانون الثاني) حتى سبتمبر (أيلول) 2021 عن بلوغ العجز في الميزان التجاري السوداني 2.5 مليار دولار، حيث بلغ إجمالي الصادرات حوالي 3.2 مليار دولار في حين بلغت الواردات 5.7 مليار دولار. وبلغت قيمة الصادرات السودانية من الذهب في التسعة أشهر من العام الجاري 1.5 مليار دولار، والماشية 395 مليون دولار، والسمسم 339 مليون دولار، والقطن 110 ملايين دولار، والصمغ العربي 92 مليون دولار. أما قيمة الواردات فبلغت من سلع مصنعة بقيمة 1.1 مليار دولار والآلات

1.1 billion dollars, wheat and flour about 385 million dollars, sugar 344 million dollars, other foodstuffs about 413 million dollars and transportation about 520 million dollars.

The deficit in the trade balance increased slightly from 4 billion dollars in the past years, while Sudan must reduce the deficit, so that there is no significant increase in imports and the size of the balance deficit will not occur significantly.

Source (Sudan News Agency, Edited)

■ High Trade Deficit in Sudan

The statistical summary of foreign trade during the period from January to September 2021 revealed that the deficit in the Sudanese trade balance reached 2.5 billion dollars, with total exports amounting to about 3.2 billion dollars, while imports amounted to 5.7 billion dollars.

The value of Sudanese gold exports in the nine months of this year amounted to 1.5 billion dollars, livestock 395 million dollars, sesame 339 million dollars, cotton 110 million dollars, and acacia gum 92 million dollars.

As for the value of imports, it amounted to factory goods worth 1.1 billion dollars, machinery and equipment worth

ابطال
العرب ٢٠٢٢



رالى العرب لريادة الأعمال و الابتكار

Dubai Expo 2020

قدم الآن قبل 31 يناير



AASTEC



الجامعة العربية
للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري



Call for Young Entrepreneurs in the Arab World!

Do you have a "Startup" idea in the technology or digital industry? Gather your team and apply to the largest entrepreneurship competition in the Arab world, the "Arab Rally 2022".

The finalists in the competition organized by the Union of Arab Chambers in cooperation with the Arab Academy for Science, Technology and Maritime Transport, will have the opportunity to travel to the United Arab Emirates to attend the final at the Global Forum for Entrepreneurs and Investment organized by the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) at Expo 2020 Dubai, which gives them the opportunity to meet investors from all over the world.

Conditions for Joining the Competition?

- Your team must consist of four people or less.
- An innovative project idea in the field of technology.
- Evidence that half of your team (at least) has joined an Arab university or more.
- Your team must be between 18 and 30 years old.

Register now, and benefit from the experiences of coaches and mentors, individual mentoring sessions, and cash prizes through participation, to become the next Arab Champion.

For more information, please visit our website:

<http://www.entrepreneurshipally.com/arabally/>

دعوة لرواد الأعمال الشباب في العالم العربي!

هل لديك فكرة "ستارت اب" في مجال التكنولوجيا أو الصناعة الرقمية؟ إجمع فريقك وتقدم إلى أكبر مسابقة لريادة الأعمال في العالم العربي، "مسابقة رالي العرب 2022".

المتأهلون للتصفيات النهائية في المسابقة التي ينظمها اتحاد الغرف العربية بالتعاون مع الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري، سيحصلون على فرصة السفر إلى الإمارات العربية المتحدة لحضور النهائي في المنتدى العالمي لرواد الأعمال والاستثمار الذي تنظمه منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) في إكسبو 2020 دبي، مما يتيح لهم الفرصة لمقابلة مستثمرين من كافة أنحاء العالم.

شروط الالتحاق بالمسابقة؟

- أن يتكوّن فريقك من أربع أفراد أو أقل.
 - فكره مشروع مبتكره في مجال التكنولوجيا.
 - اثبات لالتحاق نصف فريقك (على الأقل) بجامعة عربية أو أكثر.
 - أن يتراوح اعمار فريقك بين 18 و 30 عام.
- سجل الآن، واستفد من خبرات المدربين والموجهين، وجلسات التوجيه الفردية، والجوائز النقدية من خلال المشاركة، لتصبح بطل العرب القادم.
- للمزيد من المعلومات الرجاء زيارة موقعنا الإلكتروني: